

Pos.	CODICE	DENOMINAZIONE I	DESCRIPTION GB	BESCHREIBUNG D	DESIGNATION F	DENOMINACIÓN E
1		MANICO	HANDLE	GRIF	MANCHE	MANGO
2		PIANO INTERMEDIO	INTERMEDIATE PLANE	ZWISCHENWAND	PLAN INTERMEDIAIRE	PLANO INTERMEDIO
3		FASCIONE	HOUSING	GEHÄUSE	CARCASSE	CARCASA
4		CONTATTORE	CONTACTOR	SCHÜTZ	CONTACTEUR	CONTACTOR
5		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	GLEICHRICHTER	REDRESSEUR	ENDEREZADOR
6		MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	KLEMMBRETT	TABEAU DE BORNES	TABLERO DE BORNES
7		CONNESSIONE	FITTING	VERBINDUNG	CONNEXION	CONEXIÓN
8		TRASFORMAT. DI SERVIZIO	AUXILIARY TRANSFORMER	STEUERTRANSFORMATOR	TRANSFOR. DE SERVICE	TRANSFOR. DE SERVICIO
9		CIRCUITO FILTRO	FILTER CIRCUIT	FILTERKREISLAUF	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO
10		CAVO RETE	MAINS CABLE	NETZLEITUNG	CABLE RESEAU	CABLE RED
11		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELECTROVÁLVULA
12		PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	DRUCKWÄCHTER	PRESSOSTAT	PRESOSTATO
13		RIDUTTORE	PRESSURE REDUCER	VERMINDERER	REDUCTEUR	REDUCTOR
14		MANOMETRO	GAUGE	MANOMETER	MANOMETRE	MANÓMETRO
15		VENTOLA	FAN	LUFTERRAD	VENTILATEUR	VENTILADOR
16		MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
17		FASCIONE	HOUSING	GEHÄUSE	CARCASSE	CARCASA
18		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSTÜCK	ACCOUPLEMENT	EMPALME
19		RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE	RESISTENCIA
20		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSTÜCK	ACCOUPLEMENT	EMPALME
21		COMMUTATORE	SWITCH	UMSCHALTER	COMMUTATEUR	CONMUTADOR
22		CIRCUITO DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE CONTROLE	CIRCUITO DE CONTROL
23		KONDENSATORE	CONDENSER	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
24		TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSCHALTER	THERMOSTAT	TERMOSTATO
25		RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA
26		ASSALE	AXLE	ACHSE	ESSIEU	EJE
27		SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE
28		FONDO	BOTTOM	BODENTEIL	FOND	FONDO
29		TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR
30		PASSACAVO	CABLE OUTLET	KABELFÜHRUNG	PASSE-CABLE	PASACABLE
31		PANNELLO	PANEL	TAFEL	PANNEAU	PANEL
32		CAVO MASSA	EARTH CABLE	ERDUNGSKABEL	CABLE DE TERRE	CABLE DE MASA
33		CAVO TORCIA	TORCH CABLE	BRENNERKABEL	CABLE DE TORCHE	CABLE ANTORCHA
34		IMPUGNATURA CON PULSANTE	HANDGRIP WITH PUSH BUTTON	HANDGRIFF MIT DRUCKKNOPF	POIGNEE AVEC POUSSOIR	PUNO CON BOTON
35		PORTA UGELLO	NOZZLE HOLDER	DÜSENTRÄGER	PORTE BUSE	PORTA-TOBERA
36		UGELLO	NOZZLE	DÜSE	BUSE	TOBERA
37		DIFFUSORE	SWIRL RING	DIFFUSOR	DIFFUSEUR	DIFUSOR
38		ELETTRODO	ELECTRODE	ELEKTRODE	ELECTRODE	ELECTRODO
39		TESTINA	HEAD	KOPF	BOUT	CABEZA
40		TORCIA COMPLETA	COMPLETE TORCH	KOMPLETTE BRENNER	TORCHE COMPLETE	ANTORCHA COMPLETA
41		PRESSA CAVO	CABLE CLAMP	KABELBEFESTIGUNG	SERRE-CABLE	SUJETA CABLE
42		PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	PORTE-LAMPE	PORTA-LÁMPARA
43		ARRESTO	STOP	GESPERRVORRICHTUNG	ARRET	PARO
44		LAMPADA	LAMP	LAMPE	LAMPE	LÁMPARA
45		IMPEDENZA	IMPEDANCE	DROSSEL	IMPEDANCE	IMPEDANCIA
46		PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	PORTE-LAMPE	PORTA LÁMPARA
47		LAMPADA	LAMP	LAMPE	LAMPE	LÁMPARA
48		UGELLO LUNGO	LONG NOZZLE	LANGE DÜSE	BUSE LONGUE	TOBERA LARGA
49		ELETTRODO LUNGO	LONG ELECTRODE	LANGE ELEKTRODE	ELECTRODE LONGUE	ELECTRODO LARGO
50		FITTING	CONNECTION	VERBINDUNG	CONNEXION	CONEXIÓN
51		FITTING	CONNECTION	VERBINDUNG	CONNEXION	CONEXIÓN
52		TRASFORMATORE ALTA TENSIONE	HIGH-VOLTAGE TRANSFORMER	HOCHSPANNUNGS-TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR HAUTE TENSION	TRANSFORMADOR ALTA TENSION
53		CIRCUITO ALTA TENSIONE	HIGH-VOLTAGE CIRCUIT	HOCHSPANNUNGSKREIS	CIRCUIT HAUTE TENSION	CIRCUITO ALTA TENSION
54		PORTAFUSIBILE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSHALTER	PORTE-FUSIBLE	PORTA FUSIBL
55		SUPPORTO	SUPPORT	HALTER	SUPPORT	SOPORTE
56		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELECTROVÁLVULA
57		PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	PORTE-LAMPE	PORTA LÁMPARA
60		PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN

La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.

Always mention the item number, position, quantity and purchasing date of the unit in your spare parts demand.

Im Falle von Ersatzteilbestellungen geben Sie bitte immer an: die Artikelnummer, die Ersatzteilpositionnummer, die benötigte Anzahl der Ersatzteile und Einkaufsdatum des Geräts.

La demande de pièces de réchange doit toujours indiquer le numéro d'article, la position, la quantité et la date d'achat.

La demanda de piezas de repuesto debe siempre indicar el número del artículo, la posición, la cantidad y la fecha de compra.

